

Psa

Chapter 37

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

1
בְּעֵשִׂי אִלֵּי אֵל- בְּמַרְעִים תִּתְחַר אֵל- וּלְדָוִד 1
terhadap-yang-melakukan iri-hati jangan terhadap-penjahat gusar Jangan Untuk-Daud
[H7065](#) [H0408](#) [H2734](#) [H0408](#) [H1732](#)
עֵלְיָהּ:
kecurangan

Dari Daud. Jangan marah karena orang yang berbuat jahat, jangan iri hati kepada orang yang berbuat curang;

2
יְבוֹלוּן יָחֵזֵק וְכִנְרֵק יִמְלוּ מְהֵרָה כְּחֻצִיר כִּי 2
mereka-mengering hijau dan-seperti-tumbuhan mereka-layu segera seperti-rumput Sebab
[H1877](#) [H3418](#) [H4120](#)

sebab mereka segera lisut seperti rumput dan layu seperti tumbuh-tumbuhan hijau.

3
וְרָעָה אֶרֶץ שָׁכַן טוֹב וַעֲשֵׂה- בְּיְהוָה בְּטַח 3
dan-gembalakanlah di-negeri tinggallah kebaikan dan-lakukanlah kepada-TUHAN Percayalah
[H0776](#) [H7931](#) [H3068](#) [H0982](#)
אֱמוּנָה:
kesetiaan
[H0530](#)

Percayalah kepada TUHAN dan lakukanlah yang baik, diamlah di negeri dan berlakulah setia,

4
מִשְׁאֵלָת לְךָ וְיָתֵן- יְהוָה עַל- וְהִתְעַנַּג 4
permintaan-permintaan kepadamu dan-Dia-akan-memberi TUHAN dalam Dan-bergembiralah
[H4862](#) [H5414](#) [H3068](#) [H6026](#)
לְבָבְךָ:
hatimu

dan bergembiralah karena TUHAN; maka Ia akan memberikan kepadamu apa yang diinginkan hatimu.

5
יַעֲשֵׂה וְתוּא עֲלֵיו וּבְטַח דְּרַכְךָ יְהוָה עַל- נָוֵל 5
akan-melakukan dan-Dia kepada-Nya dan-percayalah jalanmu TUHAN kepada Serahkanlah
[H1931](#) [H0982](#) [H1870](#) [H3068](#) [H1556](#)

Serahkanlah hidupmu kepada TUHAN dan percayalah kepada-Nya, dan Ia akan bertindak;

6
כְּצַהֲרִים וּמִשְׁפָּטֶיךָ צְדָקָה כְּאוֹר וְהוֹצִיא 6
seperti-tengah-hari dan-keadilanmu keadilanmu seperti-terang Dan-Dia-mengeluarkan
[H4941](#) [H6664](#) [H0216](#) [H3318](#)

Ia akan memunculkan kebenaranmu seperti terang, dan hakmu seperti siang.

Tuhan menertawakan orang fasik itu, sebab Ia melihat bahwa harinya sudah dekat.

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|--|----|
| לְהַפִּיל untuk-menjatuhkan H5307 | קִשְׁתָּם busur-mereka H7198 | וְדָרְכוֹ dan-merentangkan H1869 | רְשָׁעִים orang-jahat H7563 | פָּתְחוּ menghunuskan H2719 | וְחָרְבַּ Pedang H2719 | 14 |
| | דָּרַדְדָּ: jalan H1870 | יִשְׂרָאֵל yang-lurus H3477 | לְטַבֹּחַ untuk-menyembelih H2873 | וְאֶבְיוֹן dan-miskin H0034 | עֲנִי orang-sengsara H6041 | |

Orang-orang fasik menghunus pedang dan melentur busur mereka untuk merobohkan orang-orang sengsara dan orang-orang miskin, untuk membunuh orang-orang yang hidup jujur;

| | | | | | |
|---|--|--|--|---|----|
| תִּשְׁבְּרָנָה: akan-dipatahkan H7665 | וְקִשְׁתוֹתָם dan-busur-busur-mereka H7198 | בְּלִבָּם ke-hati-mereka-sendiri H0935 | תָּבוֹא akan-masuk H0935 | חָרְבָם Pedang-mereka H2719 | 15 |
|---|--|--|--|---|----|

tetapi pedang mereka akan menikam dada mereka sendiri, dan busur mereka akan dipatahkan.

| | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---------------------|----|
| רַבִּים: banyak H7563 | רְשָׁעִים orang-jahat H7563 | מִמְּוֹן daripada-kelimpahan H6662 | לְצַדִּיק bagi-orang-benar H6662 | מְעַט sedikit H4592 | טוֹב- Lebih-baik | 16 |
|---|---|--|--|---|---------------------|----|

Lebih baik yang sedikit pada orang benar dari pada yang berlimpah-limpah pada orang fasik;

| | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|----|
| צַדִּיקִים orang-benar H6662 | וְסוֹמְךָ tetapi-yang-menopang H5564 | תִּשְׁבְּרָנָה akan-dipatahkan H7665 | רְשָׁעִים orang-jahat H7563 | זְרוּעוֹת lengan-lengan H2220 | כִּי Sebab H3068 | 17 |
| | | | | | יְהוָה: TUHAN H3068 | |

sebab lengan orang-orang fasik dipatahkan, tetapi TUHAN menopang orang-orang benar.

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|---|----|
| תְּהִיָּה: ada H1961 | לְעוֹלָם untuk-selamanya H5769 | וְנַחֲלָתָם dan-warisan-mereka H5159 | תְּמִימִם orang-saleh H8549 | יְמֵי hari-hari H3117 | יְהוָה TUHAN H3068 | יֹדְעַ Mengetahui H3045 | 18 |
|--|--|--|---|---|--|---|----|

TUHAN mengetahui hari-hari orang yang saleh, dan milik pusaka mereka akan tetap selama-lamanya;

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|---|----|
| רָעָבוֹן kelaparan H7459 | וּבְיָמָיו dan-pada-hari-hari H3117 | רָעָה malapetaka H6256 | בְּעֵת pada-waktu H6256 | יִבְשׁוּ mereka-dipermalukan H0954 | לֹא- Tidak H3808 | 19 |
| | | | | | יִשְׁבְּעוּ: mereka-kenyang H7646 | |

mereka tidak akan mendapat malu pada waktu kecelakaan, dan mereka akan menjadi kenyang pada hari-hari kelaparan.

| | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|--|----|
| כָּרִים padang-rumput H3368 | כִּימָר seperti-keindahan H3368 | יְהוָה TUHAN H3068 | וְאִיְבֵי dan-musuh-musuh H0341 | יֵאָבְדוּ binasa H0006 | וְרְשָׁעִים orang-jahat H7563 | כִּי Sebab H3615 | 20 |
| | | | | כָּלוּ: habis H3615 | בְּעָשָׁן dalam-asap H6227 | כָּלוּ habis H3615 | |

Sesungguhnya, orang-orang fasik akan binasa; musuh TUHAN seperti keindahan padang rumput: mereka habis lenyap, habis lenyap bagaikan asap.

21 וְנוֹתֵן: חוֹגֵן וְצַדִּיק יִשְׁלֵם וְלֹא רָשָׁע לֹנֶה
 dan-memberi bermurah-hati tetapi-orang-benar membayar dan-tidak orang-jahat Meminjam
[H5414](#) [H6662](#) [H3808](#) [H7563](#)

Orang fasik meminjam dan tidak membayar kembali, tetapi orang benar adalah pengasih dan pemurah.

22 יִכְרְתוּ: וּמִקְלָלָיו אֲרֶץ יִירָשׁוּ מִבְּרָכָיו כִּי
 dilenyapkan dan-yang-dikutuk-Nya tanah mewarisi yang-diberkati-Nya Sebab
[H3772](#) [H7043](#) [H0776](#) [H3423](#) [H1288](#)

Sesungguhnya, orang-orang yang diberkati-Nya akan mewarisi negeri, tetapi orang-orang yang dikutuki-Nya akan dilenyapkan.

23 יַחֲפֹץ: וְדַרְכּוֹ כּוֹנֵנוּ גֹבֵר מְצַעְדָּי- מִיְהוָה
 Dia-berkenan dan-jalan-Nya diteguhkan orang langkah-langkah Oleh-TUHAN
[H1870](#) [H1397](#) [H4703](#) [H3068](#)

TUHAN menetapkan langkah-langkah orang yang hidupnya berkenan kepada-Nya;

24 יָדוֹ: סוּמָךְ יְהוָה כִּי- יוֹטֵל לֹא- יִפֹּל כִּי-
 tangannya menopang TUHAN sebab ia-terlempar tidak ia-jatuh Sekalipun
[H3027](#) [H5564](#) [H3068](#) [H2904](#) [H3808](#) [H5307](#)

apabila ia jatuh, tidaklah sampai tergeletak, sebab TUHAN menopang tangannya.

25 נִעְזָב צַדִּיק רְאִיתִי וְלֹא- זָקְנִיתִי גַם- הָיִיתִי וְנֶעַר
 ditinggalkan orang-benar aku-melihat dan-tidak aku-sudah-tua juga aku-dahulu Muda
[H6662](#) [H7200](#) [H3808](#) [H2204](#) [H1571](#) [H1961](#) [H5288](#)

לָחֶם: מִבְּקֶשׁ- זֵרְעוֹ
 roti meminta-minta dan-keturunannya
[H3899](#) [H1245](#) [H2233](#)

Dahulu aku muda, sekarang telah menjadi tua, tetapi tidak pernah kulihat orang benar ditinggalkan, atau anak cucunya meminta-minta roti;

26 לְבָרְכָה: זֵרְעוֹ וּמִלֹּנָה חוֹגֵן הַיּוֹם כָּל-
 menjadi-berkat dan-keturunannya dan-meminjamkan bermurah-hati hari Sepanjang
[H1293](#) [H2233](#) [H3117](#) [H3605](#)

tiap hari ia menaruh belas kasihan dan memberi pinjaman, dan anak cucunya menjadi berkat.

27 לְעוֹלָם: וּשְׁכֵן טוֹב וַעֲשֵׂה- מִרְעַע סוּר
 untuk-selamanya dan-tinggallah kebaikan dan-lakukanlah kejahatan Jauhilah
[H5769](#) [H7931](#) [H5493](#)

Jauhilah yang jahat dan lakukanlah yang baik, maka engkau akan tetap tinggal untuk selama-lamanya;

28 אֶת- יַעֲזֹב וְלֹא- מִשְׁפָּט אָהַב וַיְהִי כִי
 (penanda-objek) meninggalkan dan-tidak keadilan mencintai TUHAN Sebab
[H0853](#) [H3808](#) [H4941](#) [H0157](#) [H3068](#)

רָשָׁעִים וְזָרַע נִשְׁמְרוּ לְעוֹלָם חֲסִידָיו
 orang-jahat tetapi-keturunan mereka-dipelihara untuk-selamanya orang-orang-setia-Nya
[H7563](#) [H2233](#) [H8104](#) [H5769](#) [H2623](#)

נִכְרְתָ:
 dilenyapkan
[H3772](#)

sebab TUHAN mencintai hukum, dan Ia tidak meninggalkan orang-orang yang dikasihi-Nya. Sampai selama-lamanya mereka akan terpelihara, tetapi anak cucu orang-orang fasik akan dilenyapkan.

| | | | | | | |
|------------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|----|
| עָלֶיהָ: di-atasnya | לְעֵד untuk-selamanya | וַיִּשְׁכְּנוּ dan-tinggal | אֲרֶץ tanah | וַיִּרְשׁוּ mewarisi | צְדִיקִים Orang-benar | 29 |
| | H5703 | H7931 | H0776 | H3423 | H6662 | |

Orang-orang benar akan mewarisi negeri dan tinggal di sana senantiasa.

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מִשְׁפָּט: keadilan | תִּדְבָר berbicara | וּלְשׁוֹנוֹ dan-lidahnyanya | חִכְמָה hikmat | וַיִּהְיֶה merenungkan | צְדִיק orang-benar | פִּי Mulut | 30 |
| H4941 | H1696 | H3956 | H2451 | H1897 | H6662 | H6310 | |

Mulut orang benar mengucapkan hikmat, dan lidahnya mengatakan hukum;

| | | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֲשָׁרָיו: langkah-langkahnya | תִּמְעַד tergelincir | לֹא tidak | בְּלִבּוֹ di-hatinya | אֱלֹהָיו Allahnya | תּוֹרַת Hukum | 31 |
| | H4571 | H3808 | | H0430 | H8451 | |

Taurat Allahnya ada di dalam hatinya, langkah-langkahnya tidak goyah.

| | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לְהַמִּיתוֹ: untuk-membunuhnya | וּמִבְּקֵשׁ dan-berusaha | לְצַדִּיק orang-benar | רָשָׁע orang-jahat | צוֹפֵה Mengintai | 32 |
| H4191 | H1245 | H6662 | H7563 | H6822 | |

Orang fasik mengintai orang benar dan berikhtiar membunuhnya;

| | | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְּהִשְׁפָּטוֹ: ketika-ia-diadili | יִרְשִׁיעֵנוּ menghukumnya | וְלֹא dan-tidak | בְּיָדוֹ di-tangannya | יַעֲזִיבֵנוּ meninggalkannya | לֹא tidak | יְהוָה TUHAN | 33 |
| H8199 | H7561 | H3808 | H3027 | | H3808 | H3068 | |

TUHAN tidak menyerahkan orang benar itu ke dalam tangannya, Ia tidak membiarkannya dinyatakan fasik pada waktu diadili.

| | | | | | | |
|---|------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----|
| וַיְרוּמְמֵךְ dan-Dia-meninggikan-mu | דְּרָכּוֹ jalan-Nya | וּשְׁמֵר dan-peliharalah | וַיְהִי TUHAN | אֶל- kepada | קִנְיָה Nantikanlah | 34 |
| | H1870 | H8104 | H3068 | H0413 | | |

| | | | | | |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------|--|
| תִּרְאֶה: engkau-melihat | רָשָׁעִים orang-jahat | בְּהִכָּרַת ketika-dilenyapkan | אֲרֶץ tanah | לְרִשְׁתָּ untuk-mewarisi | |
| H7200 | H7563 | H3772 | H0776 | H3423 | |

Nantikanlah TUHAN dan tetap ikutilah jalan-Nya, maka Ia akan mengangkat engkau untuk mewarisi negeri, dan engkau akan melihat orang-orang fasik dilenyapkan.

| | | | | | | |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|----|
| רֵעֵנִי: hijau | כְּאֲזָרַח seperti-pohon | וּמִתְעַרְהָ dan-menyebar-luas | עָרִיץ lalim | רָשָׁע orang-jahat | רָאִיתִי Aku-melihat | 35 |
| | H0249 | H6168 | H6184 | H7563 | H7200 | |

Aku melihat seorang fasik yang gagah sombong, yang tumbuh mekar seperti pohon aras Libanon;

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------|----|
| נִמְצָא: ditemukan | וְלֹא dan-tidak | אֲבַקְשֶׁהוּ dan-aku-mencarinya | אֵינְנִי ia-tidak-ada | וַיִּהְיֶה dan-lihatlah | וַיַּעֲבֵר Dan-ia-berlalu | 36 |
| H4672 | H3808 | H1245 | H0369 | H2009 | | |

ketika aku lewat, lenyaplah ia, aku mencarinya, tetapi tidak ditemui.

| | | | | | | | |
|-----------------------|------------------------|---------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|----|
| לְאִישׁ bagi-orang | אֲחֵרִית masa-depan | כִּי sebab | יֵשֵׁר orang-jujur | וַיִּרְאֶה dan-lihatlah | תָּם orang-tulus | שְׁמֵרָה Perhatikanlah | 37 |
| H0376 | H0319 | | H3477 | H7200 | H8535 | H8104 | |

שְׁלוֹם:
damai-sejahtera
[H7965](#)

Perhatikanlah orang yangulus dan lihatlah kepada orang yang jujur, sebab pada orang yang suka damai akan ada masa depan;

| | | | | | | |
|---|---|---|-----------------------|--|--|----|
| נְכַרְתָּהּ : dilenyapkan H3772 | רְשָׁעִים orang-jahat H7563 | אַחֲרֵית masa-depan H0319 | יַחַד bersama-sama | נִשְׁמָרוּ dimusnahkan H8045 | וְפֹשְׁעִים Tetapi-pemberontak H6586 | 38 |
|---|---|---|-----------------------|--|--|----|

tetapi pendurhaka-pendurhaka akan dibinasakan bersama-sama, dan masa depan orang-orang fasik akan dilenyapkan.

| | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|----|
| צָרָה : kesusahan H6256 | בְּעֵת pada-waktu H4581 | מְעוֹזָם perlindungan-mereka H4581 | מִיְהוָה dari-TUHAN H3068 | צְדִיקִים orang-benar H6662 | וְתַשׁוּעָתָם Dan-keselamatan H8668 | 39 |
|---|---|--|---|---|---|----|

Orang-orang benar diselamatkan oleh TUHAN; Ia adalah tempat perlindungan mereka pada waktu kesesakan;

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|----|
| מִרְשָׁעִים dari-orang-jahat H7563 | יִפְּלְטֵם Dia-melepaskan-mereka H6403 | וַיִּפְּלְטֵם dan-melepaskan-mereka H6403 | יְהוָה TUHAN H3068 | וַיַּעֲזְרֵם Dan-menolong-mereka H5826 | 40 |
|--|--|---|--|--|----|

| | | | |
|----------------------|---|---------------|--|
| כּוּ : kepada-Nya | חָסוּ mereka-berlindung H2620 | כִּי sebab | וַיּוֹשִׁיעֵם dan-menyelamatkan-mereka H3467 |
|----------------------|---|---------------|--|

TUHAN menolong mereka dan meluputkan mereka, Ia meluputkan mereka dari tangan orang-orang fasik dan menyelamatkan mereka, sebab mereka berlindung pada-Nya.